

U P P E R C O U N T Y S H A R P S

ՕՐԱԿԻՐ ԶՄԵՒԹՅԱՅՑ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ

ՀԱՅԵՐՏԱՎԱՆՔՆԵՐՈՒՄ ՏԱՐԻ

ԶՄԴՏՈՒՆԵՐԱ ՈՒՐԲԱԹ 20 ՆՈՅԵՄԲԵՐԻ 1853

Theta 455

ՀՐԱՄԱՆԱԿԱՐ, 20 ՆՈՅԵՄԲԵՐԻ

(Օմանեան բանակին և կած լուրերը ՚ի սկզբանէ ՚ի վեր միշտ յաջողակ են կայսերական քաջանարարի զօրաց . որոնք մեծ ջերմեռանդութեամբ են յազմութեամբ կըպատերազմին վասն անկայինութեան և նուիրական իրաւանց մեծագոր տերութեանը : Ես լուրերը խիստ ուրախութեամբ կընդունուին , ոչ միայն ՚ի թուրքաստան , այլև Հւրսափոյ մեծագոյն մասին մէջ , որուն լրագիր ները մեծ համակրութիւն և փափոք կըցուցնեն օմանեան զօրաց յառաջադիմութեանը վրայ :

Պազմիս պաշտօնական օրագիրը Անդեւոյ աշ-
նունի իւր թուղին մէջ որ ՚ի 18 նոյեմբերի, Ուռւ-
սաց վեհափառ Կայսեր՝ յայտարարական թուղլ-
թը (Տանիքէսթ) հրատարակելով, հետեւալ-
խորհրդածութիւնը կ'ընէ . որ մեծ ազդեցութիւ-
բաւ բոլոր հաստակութեան վեց , ըստորած
՚ի պաշտօնէ կըդատապարտէ Ուռւսաց կառավա-
րութե ընթացքը . Ահաւասիկ այս յօդ ուածը

“Ճառանալ ու մէն ԲԿԵՐԵՐՈՒՐԻ օրագիրը՝ նոյեմ
թերի 3 թերթին մէջ, նոր յայտարարութիւն մը
կը պարունակէ Ոռուսաց մեհափառ Կայսեր կող-
մանէ հրատարակեալ։ Ո՞եք այս յայտարարու-
թիւնը վարը կը դնեմք . բայց միանդաման ար-
ժան կը համարիմք անոր վրայքը քանի մը դիտո-
ղութիւններ ընել։ Ե՞եղրոպուրքի դահլչին և
Բարձրագոյն Պրան մէջ յուզեալ խնդիրը այ-
օրուան օրս քաջ ծանուցեալ է. և թէպէտ ընդ-
դէմ խաղաղասիրական ճգանց Արոպական տէ-
րութեանց, Խիստ ծանր պարտգայից մէջ ինկաս
խնդիրը, բայց և այնպէս անոր ծագումը միշ-
տնփոփոխ կը մնայ: Երուսաղէմի սուրբ Տեղեաց
մէծը լմբնարէն ետև, Ո՞ենցքոփ իշխանը՝ յա-
նուն իւր կառավարութեան, քանի մը երաշխա-
ւորութիւններ խնդրեց Արք ելեան եկեղեցւոյն
արտօնութեանց հաստատուն մնալուն համար

Պատմութեան մէջ քանի առաջ երթանք՝ նոր
նոր սիսալներու կը հանդիպինք։ Հերովդէս մեռ
նելչն ետքը, որու ժամանսկը ծնաւ Յիսուս
փրկիչ աշխարհի, իւր որդին Արդեղայութ տեղ
անցաւ։ Կարդացով փոխանակ Արդեղայօսի Ար-
քը կարդալուն ժողով զդարմանայ, որովհետեւ
գաղղիոցին ալ անոր մօտ կ'արտասանէ այսինքն
Արքը, որ ուղղեցի է բայց փակագծի մէջ
երկրորդ անուն մըն ալ գտնելուն, (որ գուցե
իբր մեկնութիւն կամ բացայայտութիւն աւել-
ցուցած է թարգմանիչը,) իրաւամբ կրնայ զար-
մանալ և այս երկրորդ անունս է Փասայէլ, որ
Հերովդէսին երեց եղացյալն էր, և չէ թէ Արդե-
ղայութ՝ Փասայէլալ կըկոչուէր, ինչպէս թարգ-
մանիչը կըստեղծէ 'ի շփոթութիւն կարդացողաց

Արգեղայոսէն եաբը՝ անոր միւս եղայրը կը
յիշէ : որ նայնպէս Հերովդէս մեծին որդին էր
Անթիասա Հերովդէս անուն , և ասոր ալ անու-
նը փոխելով Անթիաքատրոս կը կանչէ : Դիտէ ա-
մէն մարդ՝ որ Հերովդէս մեծին մեռնելին ետ-
քը . Օդոսառո կայսրը Հրէից տէրութիւնը չոր-
քորդապետութեան բաժնեց անոր երեք որդւոյ-
ցը մէջ , որոնք էին Արգեղայոս , Փիլիպպոս և

մ Տես լրագրոյս նախընթաց թուղթն Յաւելուածը

Այս երաշխաւորութիւնները միմիայն ապագա յին, կը վերաբերէին . միւս կողմանէ ամենենորոշ դէպք մը՝ և կաստանդնուլուսոյ Պատրիարքին կողմանէ ոչինչ գտանդատ մը յառաջքերուած չէր . ի հաստատութիւն ինդ բօյն Ուստաց դեպանին . և Բարձրագոյն Դուռը այն միջոցին բնիքնայօժմար կամօք հաստատած էր, կայսերական Հայութ-Եկեղեցն մը, Յունաց հասարակութեան բոլոր կրօնական ազատութիւնները :

“ Ուստի վեհափառ Նիկողայոս կայսեր փութաջան խնամքը կրօնի մը համար, որ իւր մողով վըրդեան մեծագոյն մասին կրօնն է, տմէննեին անմիջական առարկայ մը ցունէր . ի վերաց այս ամենայնի Գաղղիան, Վաստրիան, Ընդպիան և Բրուսիան խորհուրդ տուին Բարձրագոյն Դրան որ խնդրուած երաշխաւորութիւնները տայ, առանց վեսա մը հառցնելը Ուլլթանին արժանաւ ւորութեանը և անոր վեհապետական իրաւանց ամբողջութեանը : Ա իննայի մէ ջեղած խորհըրդակցութեամբը, տէրութիւնները կարծեցին թէ բարեկամական կարգադրութեան կերպ մը գտան որ հաճելի պիտի ըլլայ երկու ց կողմանց բայց օմանեան կառավարութիւնը այս առաջարկ կութեան դէմ քանի մը առարկութիւններ յառաջ բերաւ, որոց վրայ թէպէտ Լւրուպայի տէրութիւնները ցաւեցան, սակայն բաւականապէս օրինաւոր գտնելով զանոնք, արժան համարեցի յորդորել Ինդրոսպուրկի դահնիճը որ ընդունի Բայց Ուստաց կառավարութիւնը ոչ միայն մէր ժեց այս խնդիրը, այլև Նէսըլը ոտ կոմնը այնպիսի բացատրութիւններ տուաւ Ուկշլու վաշայի՛ն առաջարկուած վ փոփոխութեանց մերժուելուն վրայօք, որ Գաղղիան, Վաստրիան, Ընդպիան և Բրուսիան միաբան խորհրդավալատեան, թէ այնուհետեւ անկարելի էր իրենց համար՝ յորդորել զնարձրագոյն Դուռը, որ պարզապէս և անփոփոխ ընդունի Ա իննայի խորհրդակցութեան առաջարկութիւնը : Այս պարագայից մէջ օդոս

Ներովդէս Անթիպաս : Արգելայոս տիրեց Հըր
բէաստաննն , իբր` կէս մասին տէրութեան . Փի
լիպպոս իշխեց Տուրացւոց ու Տրաքոնացւոց եր
կիրներուն . իսկ Ներովդէս Անթիպաս՝ Դալբիլիա
յի ու Պերեայի . անոր համար այս վերջինս Նե
րովդէս Չարտորդապետ կը կոչուի . Կայնը կը յի
շատակէ Շաթառպիրիան ալ , բայց մեր քաջթարդ
մանիչը գուցէ համառօտութեան համար՝ չոր

բորդապետութիւնը ամեննեին չլիշը :

Եւրիպիպաս՝ Ներովդէս մեծին թոռը, Անդի
պատրոս Ներովդէսին (որ պիտի ըլլայ)՝ Անթիպա
Ներովդէսին,) հարազատ որդին կը դնէ ուսու-
մնական թարգմանիցը, չուղելով ձիշտ թալք գմա-
նութեամբ հեղինակին հետեւիլ, որ առանց հօ-
րը անունը տալու՝ Ներովդէս մեծին թոռը կ'ը-
սէ. իսկ ինքը՝ գուցէ աւելի բացայատութիւն
տալու համար, խօսքին կարգին նայելով՝ վերո-
յիշեալ Անթիպասին որդին կը կարծէ, և հետեւ
ւապէս Ներովդէս մեծին թոռը: Ադրիպապաս՝ չլի-
թէ Անթիպաս, եղանձ էսին ոռոնին էս, ուստի կ

Եղիսաբետ Արքունիք Եման որդիք էր, այլ թուր եղած Արքա Արքա առ զոսին տղան էր, որ Քաղաքի տէսի վըայ կը թագաւորէր, ինչպէս որ Արքա առ զոսին միւս որդիքն Հերովի էսն ալ հօրը տեղ հոն թագաւորէց, և ետքը իւր եղայրը Ոգրիպա պաս Հրէաստանի վըայ թագաւորելուն ժամանակը, ինքը տաճարին, տրազան գանձուն և քահանայապետութեան իշխանութիւնը առաւ վըրան: Յարգմանիք հեղինակին Շալիք բառը՝ նոր օրինակ տառադարձութեամբ Շալր կը թարգմանէ: իսկ Շալիքն է հայերէն Քաղաքի տէս:

տափառ Այուլթանը որոշեց պատերազմ հրատաս
րակելու . և այս բանը ըբառ. իւր կատարեալ և
ապատ կամքը . ուստի ստոյդ չէ ըսելը. ինչպէս
կ'ընէ Ոյուսիոյ յայտաբարութիւնը, “Թէ իւրու-
պայի գվանաւոր տէրութիւնները իրենց յորդորա-
կան խօսքերովը ՚ի զուր աշխատեցան օսմաննեան
կառ ավարութեան յամառութիւնը գրգուելու ո :
Ընդհակառակն իւրոպիոյ գվանաւոր տէրութիւն-
ները, և մասնաւորապէս Դաղղիան և Ծնդդիան,
Ճոնաչեցին որ, թէպէտ իրենց խաղաղասիրուկան
ջանքը սպառեալ չէր, սակայն բարեկամական
կարգագրութիւնը չէր կրնար այն պայմաններով
ըլլալ, որոց վրանգը նայի իսկ ի՞եղբոպուրկի դահ-
լիճը յանձնառու եղած էր յառաջ բերելու :
“Յայտարարութիւնը կը վերջանայ ըսելուլթէ,
“այսուհետեւ ուրիշ բան չմնար ընելու Ոյուսիոյ
տէրութեանը . զօր ՚ի պատերազմ գրգուեցին,
բայց միայն զէնքը ձեռք առնուլ ստիպելու հայ-
մար զի՞տը բասարանը ՚ի յարգութիւն դաշնադր-
րութեանց ո . սակայն չշանակէր զպայմանները
այս դաշնադրութեանց, զորս Շարձրագոյն Դու-
ռը լու ծերէ, կ'ըսէ: ՚Վիշտ-Դայնարձնէի դաշ-
նադրութեամբը, օմեանեան կառավարութիւնը
սպարտաւորեցաւ պաշտպաննելը իստոնէական կը-
րօնը՝ անոր ամէն եկեղեցեաց մէջ: Ըրգ՝ Հայոց
և Յունաց հասարակութեց յայտարար թղթե-
րը, զօրս մատուցին օգոստափառ Այուլթանին .
անոնց երախտագիտութիւնը կը ցուցընեն վասն
նոր բարերարութեանց Նորին Վեհափոռուելու:

“Եդրիանուալուսոյ դաշնադրութեամբ՝ Վալա-
քիայի և Աղուտավիայի իշխանութեանց արտօնու-
թիւններ և օգուտներ արուեցան, զօրս Շարձ-
րագոյն Դուռը յարգեց այն աստիճան, մինչեւ
չուզեց կանչելու ՚ի կրստանդնուալովիս Աթիրպէյ
և Կիբա իշխանները, որոնք կը թողարկ այժմ ի-
րենց իշխանական կառավարութիւնը, բայց ոչ
վեհափառ Այուլթանին հրովարտակաւը, այլզօ-
րապէտ կորդչագոփ իշխանին հրամաններէն ատի-

բռնած գերիներուն համար . “ Տասնեռթ տարեկան տղաքները կնիկներուն և աղջիկներուն հետ երեսունումէկ պինելի ծախեցին ո : Հեղինակին բուն իմաստը այս է . “ Այն տղայրը՝ որդեռ տասնեռ օթ տարին հասած չէին , կնկտոց հետ մէկտեղ աճուրդը (մէզաթ) հանեցին , ու երեսուն հոգին մէկ պահին կու տային ո : Տընիերածը մէկ գրամէ . Հեղինակը այսպէս կը հետեւ ցընէ և աշը գեղեցիկ խորհրդածութեամբ . “ Արտասաղէմնյ մէջ Արդարոյն (Յիսուսի) արիւնը երեսուն դահնեկանի ծախուեր էր , և ժողովուրդը պօտացեր էր . “ Արիւն ‘Իսրա ՚ի վերացմեր և ՚ի վերայ որդւոց մերոց’ : Աստուած լսեց Հրէից ըրած այս ուխտը , ու վերջին անգամ մըն ալկատարեց անոնց աղածները . անկէ ետքը դարձուց աշքերը խոստացեալ երկրէն , և ուրիշնոր ժողովուրդ մը ընտրեց ո : Ինագրին և թարգմանչին իմաստներուն մէջ շատ չէն՝ քիչ մը զանազանութիւն կայ ու . իմաստից փոփոխութիւն :

Ըստ Եպիփանի առաջարկության առանց չափազանցութեան որքան տաղկայ՝ այնքան ալ սխալ կայ կը նաև ըսելու, որոնք թէ պէտ նշանաւոր չեն պուին, այսու ամենայնիւ հնագէտ և ու առ մնական անձ մը առանց խարսութեան չպիտի կարդայ . որովհետեւ ինչպէս մկիզեք ըսփնք, պատմաբանի մը, մանաւանդ թարգմանչի մը պարտաւորութիւննէ ամենափոքր զի պատաճներու և անուանց մէջ Ճշուութիւն և հաւատարմութիւն պահել, թէ պէտեւ պատմութեանց էական մասերուն չդըպչին : Այսոնց մէջէն քանի մը հատոր հոս նշանաւկենք. թէ պէտեւ աւելի բաւ կ'ըլլար գաղղիքարէն

պետալ. զորս չէին կրնար ’ի գործ դնել, Առւլ-
թանին հաւատարիմ հպատակները ըլլալնուն հա-
մար. Ադրիխանու պօլսոյ նոյն դաշնագրու թեամբ՝
Իրութ գետը սահմանագլուխ նշանակուած է
այս երկու տէրութեանց. սակայն Որուսաց զօր-
քը կատարեալ խաղաղութեան ժամանակը Իր-
բութ գետը անցան: Խոկ (Օսմանցիք ևս իրենց
կողմանէ Դանուբի անդիի կողմը անցնելով՝
թշնամութեան գործ մը ըրած չեն ըլլար. քանզի
իրենց մոտած երկիրը, ըստ գորութեան դաշնա-
գրութեանց, օսմաննեան հողէ, զոր կը ջանան
պաշտպանել ընդդէմ յարձակման մը, որ տեղի
ունեցաւ քանի մը ամիսէ ’ի վեր.

“ Ո՞ւր գիտաւորութիւնը՝ անօգուտ լիձաբաւ նու թեան մը մէջմանել չէ այս տեղս . բայց անհրաժեշտ պարտք մը համարեցինք մեզ ցոյ ցանել զՃշմարտութիւնը գէպքերուն , ինչպէս որ մենք համոզուած եմք ” :

— Ուստաց կայսեր պատերազմի յայտարարութիւնը հետևեալն է . զոր կամբիրի խնդրութեալ լրագրքն թարգմանելով կը դնեմք այսուեղ : Դաշլզիոյ յիշեալ պաշտօնական լրագիրը բաւական բացարութիւններ տուած ըլլալով այս յայտարար թղթոյն կրայօք , աւելորդ կը համարիմք մեր կողմանէ ևս նոր դատողութիւններ յաւել ցնել . այլ վստահութեամբ կը յանձնեմք զայն մեր յարգոյ ընթերցողաց անկողմնապահ դատաստանին , որ փորձիւ կը ճանաչեն իրաց ճշմարտութիւնը :

Յայտաբարութիւն Սէկուլյա խյութը

“ Ո՞եք Լիփողայսո , և այլն , և այլն , կրծանուցանեմք թէ , Ո՞եր յայտարարութեամբ՝ որ ՚ի 14 յունիսի ներկայ տարւոյն , իմացուցինք մեր հաւատարիմ և ամենասփելի հպատակաց ըզպատճառները , որ պարտաւորեցին զմեն զ հաստատուն երաշխաւորութիւններ պահանջել օսմանեան կառավարութենէն վասն նույիրական իրաւանց օրթոսոքու եկել զեցւոյն . Եւ յլք ծանուցինք անսոնց թէ մեր բոլոր ջանքը անօդուտ եղաւ , զոր ՚ի գործ դրինք՝ բարեկամական միջոցներով համեղելու համար զի՞արձրագոյն՝ Դու ու ըստիկ սզի արդարութիւնը ճանաչէ և հաւատարմապէս պահպանէ դաշնագրութիւնները . և հետևաբար անհրաժեշտ հարկաւորութիւնները . և համարած էինք որ մեր զօրքը՝ Դանուբ եան իշխանութիւնները մանեն . Տայց այս կարգադրութիւնները ընելով , յօյս ունեինք միշտ թէ օսմանեան կառավարութիւնը իւր սիրալը պիտի ճանաչէ և պիտի հաճի մեր արդար պահանջմանը իրաւունք ընել : Այսկայն մեր ակնկալու թիւնը ՚ի գերեւ ելաւ : Եւ Եւրոպայի գլխաւոր տէրութիւնները իսկ զուր տեղը աշխատեցան , իրենց յօրդորանքը , դրդուել օսմանեան կառավարութեան յամառութիւնը . որ պատերազմի հրատարակու-

բնագիրը նորէն թարգմանել հոս հաւատարմութեամբ . որ կարդացովը ինքնին իմանայ երկուսին մէջ եղած զանազանութիւնները .

Ղեմ գիտեր թէ Տիօնի պայմանը ի՞նչ է , որսկ այնքան Նըրեայ սպաննուեր են . և թէ մարդ ըստ պաննելու համար և՝ թշնամութեանց մէջ ի՞նչ պայման կրնայ մտնել . պայմանը խաղաղութեան և հաշտութեան համար միայն կրնայ հաստատուիլ երկու թշնամի տէրութեանց մէջ , և ոչ թէ մարդ ասպաննութեան համար . Խսկ եթէ կ'ուզ զենք իմանաւլ ի՞նչ նշանակելը , սկէ տք է բնագիրը ոչքէ անցընենք որ այսպէս կը խօսի . “ Անդ հարիւր ուժտունն է հինգ Նըրեայ մեռան ըստ պատմելոյ Դիոնի Աստրիանոսի պատերազմին ժամանակը կը ” . Ասկէ յայտնի է որ՝ պայման ըստածը Դիոն մատենագիրն է , որուն վիրայութիւնը մէջ բերելով՝ հաստատել կ'ուզէ իւր պատմութիւնը :

• Կորիանոսին շինել տուած Երուատէմը այս
օրուան տեսածնիս է ո կ'ըսէ երկրորդ էջն մէջ,
փոխանակ ըսելու թէ անոր շինել տուած քաղաք

թեամբ և Ուուսից դէմանհիմն ամբատանու-
թեանց յայտարարութեամբ մը պատասխանեց
լուրպայի խաղաղասիրական ձգանցը , և մեր
երկայնմտութեանը : Ա երջապէս իւր զօրսց բա-
նակին մէջ գասակարգէլով ամէն տէ բութեանց
յեղափոխականները , Յարձբագոյն Դուռը թշնա-
մութեան գործքերը սկսաւ Դանուբին եղլրքը :

“ Երդ՝ Ուուսիան ՚ի պատերազմ գրգւեալ
ըլլալով . յետ այսորիկ սուրիչ բան չմնար իրեն՝ ը-
նելը , բայց միայն , առ Դստուած վստահանա-
լով , զննու զօրութեանը դիմել՝ պարտաւորելու-
համար օտանանեան կառավարութիւնը , որ ՚ի գործ
դնէ զդանագրութիւնները , և հատուցումն
ստանալու համար անորմէ վասն թշնամոնացը ,
որով պատասխանեց մեր իխոս չափաւոր ինքրա-

Նացը և մեր օրինաւոր խնամատարութեանը՝ ՚ի պաշտպանութիւնը Արևելքան օրթոսոքս կրօնին՝ զոր կրդաւանի նաև Որոսաց ժողովուրդը։
Հաստատուն մասք համոզեալ եմք, թէ մեր հաւատարիմ հպատակնենքը պիտի միաւորեն իրենց աղօթքը մեր ջերմեռանդ աղաչանացը, զոր կրմատուցանեմք Վյենաբարձրելցն, որպէսզի բարեհաճի օրհնել մեր զէնքը ՚ի պատսպարութիւն այս սուրբ և արդար գատին, զոր ամեն ժամանակ մեր բարեպաշտ նախնիքը ջերմեռան-

Դաստիարակ ամբողջ պատմության մեջ առաջին է Հայոց պատմության գլուխագույն պատմությունը՝ առաջանալու պահին։

(Ապրագրելու,) "ՆԻԿՈՆԱՅՈՒ"

Բարձրագոյն Դուռը ամսոյս 6ին պաշտօնական
նամակներ ընկալաւ Անտառլուի բանակին ընդ-
հանուր զօրապետ Ապտի փաշայէն . որոնք խիստ
յաջողակ են օսմանեան զօրաց համար . Երկու
արիւնահեղ նոր պատերազմ պատահեր են Ախ-
լը ցիսայի կողմը . և Որուսերը երկու անդամին ևս
կատարելապէս յաղթուեր են : Ախլցիսայի բեր-
գը ևս օսմանեան զօրաց ձեռքը անցեր է . և
ամէն կողմէն բազմոթիւ կամաւոր զօրք կերթան
Ապտի փաշային դրօշակին ներքեւ մտնելու . հե-
տեաբար կայսերական բանակը յաջողութք կը
յառաջադիմէ եղեր գէպ ՚ի Վ բաստան :

— Ուստաց զօրքը ամսոյս 5ին նորէն փորձ փորձ ձեր են յարձակելու Ը էքվէթիլ բերդին վրայ, բայց առջի անգամներուն պէս ձախորդութիւն ետքաշուեր են : (Օմանացիք Այաֆայի բերդին և ստիրեր են որ Ը էքվէթիլ բերդին մօս է :

պատճառաւ, թշնամութեան գործքերը դադ-
րեցուց կօմէր փաշան և Օլթենիցայի ամրոցները
կատարել լուսկե փլանել տալէն ետե, վերադար-

բը հիմնկուան Երուսաղեմին քուն տեղն է, որու
մէջ է նաև Գողգոթա լեռը, որ հին Երուսա-
ղեմոյ ժամանակը պարփառէն դուրս էր :

“ Ո՞ւ Են կոստանդիանոս հկաւ առաւ զիշու-
սաղեմը ու կ'ըսէ նոյն էջին մէջ . իբր թէ ուրիշ
օտար թագաւորի մը ձեռքէ . բայց մենք գի-
տենք որ Երուսաղեմայ երկիրը Ներսվագէն մեծին
ժամանակէն Նոռովմայեցւաց իշխանութեան առկ-
ինկաւ , ու հարկատու էին Կայսերաց , մինչև
կոստանդիանոսի ժամանակ , իսկ կոստանդիանոս
միայն իւր մայրը Նեղինէն խրկից Երուսաղեմ
ուխտի , որ եկաւ սուրբ Խաչը գտաւ , և Փրկչի
գերեզմանին վկայ կանգնած կուռքերը վար ա-
ռաւ , շատ շնչնքեր շննեց սրբագուն տեղեաց
մուտ , և առն :

Հերակլէս վիճուսաղէմը Պարսիկներէն շառաւ՝
ինչպէս կ'ըսէ ջրբորդ էջին մէջ, այլ ինքը Պար-
սից խորովթագաւորին վրայ զիմեց, և սուրբ
Խաչը դարձուց կրկին լրուսաղէմ. և դրաւ իւր
առաջին տեղը, զոր ինչպէս շատերը կ'ըսեն՝ Կող-
գոթա լեշան վրայ դրաւ ինքը անձամիք. Իսկ
Խաչին դրօշը բերդին վրայ տնկելը կարելի է

ուրիշ անձանօթ պատմագրէ առած է :

Հագարացւոց իշխանութիւնը որ Ո՛է հէմմէ
տէն կ'ըսկսի , ամիրապետ կը կոչուէին ու խալի-
ֆա , և ոչ սուլթան , որ Լիգիպսացւոց իշխան-
ներուն միայն կը տրուէր , ու հեղինակն ալ Լիօ-
մէր խալիֆա կը կոչէ և ոչ սուլթան : Եւս Լիօ-

մէրը՝ որ Վէհեմմէտին երրորդ յաջորդն էր, Պա-
ղեստինը առաւ, (որու մէջկը համարուի Երո-
սաղէմն ալ,) ու Եգիպտոսը. իսկ Թարգմանիչը

ձաւ 'Դանուբի աջ կողմը հանդերձ իւր զօրքը՝
զորս առայժմ հանգստացուց ձմերանցաց մէջ՝
Ասկայն յիշեալ մեծ զօրապետը 'Դանուբին ձախ
կողմը 'Դալաֆաթին պահապան զօրքը և անոր
ամրոցները յաւելցուց : 'Մասնապէս թորթոքայի
կղզւոյն մէջ երկու գունդ կանոնաւոր զօրք և
բաւական թնդանօթ ձգեց :

—(○)սմանեան վաճառականի ընկերութեան շո-
գենաւը ԱՌէպարի թափարէն անուն , որ խիստ փոք-
րիկ ըլլալով չէր կրնար պատերազմական կերպիւ
զինաւորութիւ , Առ Օսովուն մէջ Ոյուսաց նաւա-
տորմղին հանդիպելով , անոր ձեռքը անցաւ .
Այս շոգենաւուն կըհրամայէր աւատրիացի Շիռ-
մանի Վիլովիչ նաւապետը և Այնոքէն կոստան-
դնուպօլիս գառնալու ժամանակը բռնհեր է :

Այս հիմքանիոյ գեսապան լրտու Աթրէ օժիորու
ուը Աէտքլիֆ ամսոյս 10ին օդոստափառ Առուլ-
թանին ներկայացաւ՝ ընկերութեամբ Տընտաս
ծովագետին և հրամանաւարաց Անդղիոյ նաւա-
տորմղին։ Այս բարեպատեհ առթիւ՝ յիշեւալ
լրտու հետևեալ ատենախօսութիւնը ըբաւ։

“Օդուափառ տէր ,
“Խիստ պատռաւոր և միանգամայն բնձ հա-

Ճելի պարտք մը կը կտառի մ ներկայոցներ լով
կայսեր բական վեհափառութեան ձերու մ գծովս-
պի ար և զհրամանաւտարձերը նաւատորմզին զսր
իմ շնորհալի վեհապետ՝ ըստ խնդրոյ վեհափա-
ռութեան ձերոյ և միաբանութեամբ Դաղլիս-
ցոց կայսեր ոք հզօր գաշնակիցն է Ահծին Շրի-
տանիոյ թագուհուոյն, յուղարկեց ՚ի պաշտոպա-
նութեան իրաւանց և անկախութեան այս բա-
րեկամ տէրութեանը, Այս նաւերուն ներկայ-
ութիւնը ՚ի կոստանդնուպոլիս այսպիսի արտօ-
քոյ կարգի պարագայի մը մէջ, յայտնի կը ցուցե-
թէ Ձեր վեհափառութիւնը ու անոր կտառ
վարութիւնը քաջ ճանաչեցիք Անդղիացի տղջին
բարեկամութիւնը և անոր համակրութեանը
վրայ իմաստութեամբ վստահացայք .

“ Այսպիսի վեհանձնական գգացմունքը որ մի անդամն երկու տէրութետնց բարեկամութեան կապը ևս առաւել սեղմելու ապացոյց են, աճելու մեծ առիթներ կը դանեն խոհեմ և արդարացի բարեմոտութեանը մէջ, որ ՚ի դորժ կը դրուի ձեր կայսերական վեհափառութեանը համուր ։

“ Ո՞եծին Երիտանիսյ կառավարութիւնը ոչ
միայն լւրոպական մեծ սկզբան մը յաջողու-
թեամբ հաստատուն պահուելուն մէջ պիտի փըն-
տուէ վարձատրութիւն մը բոլոր զոհերաւն , դորո-
գուցէ հարկի պիտի ըլլայ բնել նպաստամատուց-
ըլլալով պաշտովանութեանը թիւուրքաստանի ընդ-
դէմ յարձակման մը , որ առանց պատճառ տարր-
կըլլայ , այլև հաւասար հաստատամութեամբ

սիսալմամբ չըրդորդ էջին մէջ՝ Պաղետախն և բօլըր շրէաստանը (Սամանցւոց անձնատուր եղան կ'ըսէ , առանց իշխափուր յիշելու :

Հօմէք՝ որ 636ին եկաւ Երուսաղէմը առաջ
իւր մարդոցմէ սպաննուեցաւ և ոչ (Օմիատցիք
և Վրաստցիք սպ աննեցին, ինչպէս կ'ըսէ նոյն էջին
մէջ Այս երկու անունները ցեղերու մականուն
նիր են, և ու զի՞զ պիտի բլայ (Օմայանիք և
Վաղացեանք, որոնց առաջինը կըսկոի Մաւրիկ
ամիրապետէն՝ որոնք Դամասկոս կընստէին . իսկ
երկրորդը Աաֆահ Վագուլահ Վագուապատէն
որոնց աթոռը Պաղտոստ Փոխագրու եցաւ . Եւ
ասոնց իշխանութիւնը Խալֆայութիւն էր կամ
պէյսութիւն : Այս ալ գիտնալու է՝ որ (Օմայա
նիր և Վաղացեանք միենոյն ժամանակի մէջ

ովք ա կը պաշտառ գրաւոյց և անսարք ա չ
չէին իշխեր , այլ երկրորդ ցեղը առաջնին յա-
ջորդն է , և ըստ պատմութեան Հայոց Հագա-
րացւոց ամիբապետութիւն կը համուրուին է

Γνωμή σε ρυθμίνερ, Εμπωληθεύαντες αριθμός Ψηφοφορίας 48
ναυτικήν, ή ανατολή θεού, ή ο εκπομπών της φωνής
και της ποντικού που πέφτει στην θάλασσα.

թաղիի համար ալ կուսակալ կ'ըսէ չգիպատոսի
խուլիքայ կանչելու տեղ. Նոյնպէս Հաքէմին և
Վզիզին Ոուլթան կըդնէ փոխանակ խուլիքայի
Քաթիմյիք են Քատիմեանք . իսկ Ոյրի կամ

